

442883-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na napravi za pripravo pitne vode – Neubau Wasserwerk Rodalben
OJ S 122/2026 29/06/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

E-naslov: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z vodo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Neubau Wasserwerk Rodalben

Opis: In einem neu zu erbauenden Gebäude am Standort des Wasserwerks Rodalben soll die zukünftige Aufbereitungstechnik des Wasserwerks Rodalben mit filtrativer Teilentsäuerung und physikalischer Restentsäuerung inklusive Anlagentechnik und EMSR-Technik errichtet werden. Darüber hinaus ist ein Absetzbecken zur mechanischen Reinigung der Filterspülwässer neu zu errichten. Die neue Aufbereitungstechnik soll in die bestehende Rohwasserförderung eingebunden werden. Der Aufbereitungstechnik nachgeschaltet sollen zwei Reinwasserzwischenbehälter als Vorlagebehälter der neuen Reinwasserförderung im neuen Gebäude errichtet werden. Gewerke: Baukonstruktion / erdverlegte Rohrleitung / Außenanlagen, Stahlbau / Unterkonstruktion – Fassade, Dachdecker-, Fassaden- und Spenglerarbeiten, Aluverbund Fassadenplatten, Glasfassade, Elektrotechnik -Beleuchtung Glasfassade, Fußgängerbrücke, Verfahrens- und Prozesstechnik - Reinwasserzwischenbehälter, Verfahrens- und Prozesstechnik -Trinkwasseraufbereitung und -förderung, EMSR-Technik und Brandschutztechnik
Identifikator postopka: e1ae38d2-46b8-4708-ad4a-68c9548e1bef
Vrsta postopka: Odprti postopek
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45252126 Gradbena dela na napravi za pripravo pitne vode

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: 1. Nicht gezahlte Steuern oder Sozialabgaben § 123 Abs. 4 GWB (zwingend) Ein Unternehmen wird ausgeschlossen, wenn es: Steuern, Sozialversicherungsbeiträge nicht ordnungsgemäß gezahlt hat außer, es gibt eine verbindliche Raten- oder Stundungsvereinbarung. 2. Schwere berufliche Verfehlungen § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB (fakultativ) Ausschluss möglich bei: gravierenden Verstößen gegen Berufs- oder Standesregeln unredlichem Verhalten im Geschäftsverkehr z. B.: systematische Täuschung, massive Pflichtverletzungen, schweres Fehlverhalten gegenüber Auftraggebern. 3. Schlechtleistung bei früheren öffentlichen Aufträgen § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB Wenn ein Unternehmen: frühere öffentliche Aufträge wesentlich oder dauerhaft schlecht ausgeführt hat und dies z. B. zu Kündigung, Schadensersatz oder Vertragsstrafen führte. 4. Wettbewerbsverzerrung durch Interessenkonflikte § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB Ausschluss, wenn: ein Interessenkonflikt besteht und dieser nicht anders beseitigt werden kann. z. B.: Mitarbeit am Leistungsverzeichnis und Angebotseinreichung. 5. Unzulässige Einflussnahme auf das Vergabeverfahren § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB Ausschluss möglich bei: versuchter Manipulation, unzulässiger Kontaktaufnahme, Weitergabe vertraulicher Informationen. 6. Falsche oder irreführende Angaben § 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB Wenn ein Unternehmen: falsche Erklärungen abgibt, Eignungsnachweise manipuliert oder verschweigt, frühere Ausschlüsse verheimlicht.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Gewerk 09 Trinkwasseraufbereitung und -förderung

Opis: 5 St. Druckfilter PN 6; 1.4571; Durchmesser 3,5 m; zyl. Höhe 4,7 m,

Entsäuerungsmaterial: CaCO₃ 1 St. Stahlblech-Filtermaterialsilo V=45 m³ 3 St. Kerzen-Flachbettbelüfter à 12 m²; 1.4571 6 St. Gasringverdichter Prozessluft ca. 160 St. Armaturen DN 50 – DN 500; PN 10/16, Antrieb per Hand, pneumatischen Kraftkolbenantrieb, Elektro-

Stellantrieb ca. 1.250 m geflanschte Rohrleitung DN 50 – DN 500; PN 10/16 aus Edelstahl 1.4571 ca. 150 m gepresste Rohrleitung 18 – 28 mm, PN 16 aus Edelstahl 1.4401 1 Stück

Blasen-Druckstoßdämpfer 4.000 l; PN 40 3 Stück Horizontale Kreiselpumpen je Q=240 m³/h, H=234m, P=250kW ca. 25 St. Armaturen DN 50 – DN 400; PN 40, Antrieb per Hand, Elektro-

Stellantrieb ca. 110 m geflanschte Rohrleitung DN 50 – DN 400; PN 40 aus Edelstahl 1.4571 ca. 1,5 t Profilstahlkonstruktionen aus Edelstahl 1.4571 ca. 2,75 t Profilstahlkonstruktionen aus

Baustahl S235, verzinkt ca. 50 m² Gitterroste aus Baustahl S235, verzinkt sowie diverse

Nebenarbeiten

Notranji identifikator: LOT-0001 E46193711

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45252126 Gradbena dela na napravi za pripravo pitne vode

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Hauptstraße 232

Mesto: Rodalben

Poštna številka: 66976

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis zur Eintragungen in Berufs- und Handelsregister

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Mind. 3 Referenzobjekte nicht älter als 5 Jahre

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis über Versicherungen

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Umsatz der letzten 3 Jahre

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: siehe Vergabeunterlagen

Opis: Preis 100%

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.subreport.de/E46193711>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E46193711>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Bürgschaft

Rok za prejem ponudb: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 38 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Alle Nachweise die im Nachgang nicht das Ergebnis beeinflussen

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: siehe Vergabeunterlagen

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: § 41 Absatz 1 Nummer 2 SektVO

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Informacije o rokih za revizijo: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabepattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der benannten Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Registrska številka: DE209688184

Poštni naslov: An der Streckbrücke 4

Mesto: Pirmasens

Poštna številka: 66954

Podregija države (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Država: Nemčija

E-naslov: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de

Tel.: +49 63 31 8 76 0

Spletni naslov: <https://www.stadtwerke-pirmasens.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Registrska številka: 07315000

Poštni naslov: Stiftsstraße 9

Mesto: Mainz

Poštna številka: 55116

Podregija države (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Država: Nemčija

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: fe4c65aa-6e61-4c87-8d83-f38a84df1e32 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 26/06/2026 10:58:09 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 442883-2026

Številka izdaje UL S: 122/2026

Datum objave: 29/06/2026